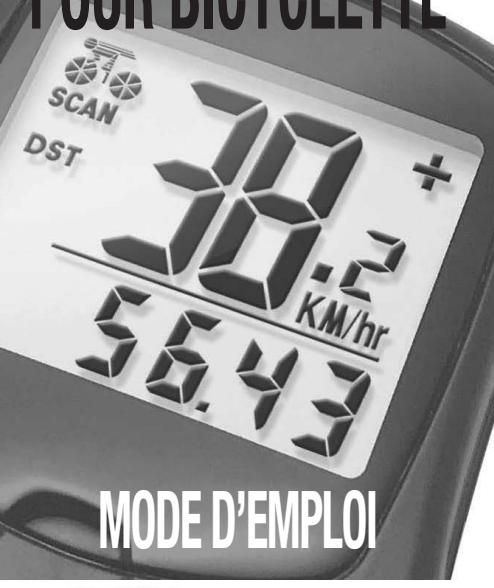




## BEDIENUNGSANLEITUNG ORDINATEUR POUR BICYCLETTE



## BIKE COMPUTER MODE D'EMPLOI

## COMPUTER PER BICICLETTA



## ISTRUZIONI PER L'USO KOMPUTER ROWEROWY

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Funktionen**

ACHTUNG: Die Computer-Funktionen beziehen sich auf die Verpackung Details.

**FUNKTIONEN**

Fahrgeschwindigkeit (0-99,9 Km/h oder MPH)	● ● ● ● ●
Distanzstrecke (Max. 999,9 Km oder M)	● ● ● ● ●
Fahrzeit (9 : 59 : 59)	● ● ● ● ●
Mittelgeschwindigkeit (Max. 99,9 Km/h oder MPH)	● ● ● ● ●
Durchschnittsgeschwindigkeit (0-99,9 Km/h oder MPH)	● ● ● ● ●
Schnellzeit (für DST, MXS, AVS, TM)	● ● ● ● ●
Zwischenpeicher (für TM, DST)	● ● ● ● ●
Geschwindigkeitsvergleich (+/-)	● ● ● ● ●
Uhr (12 Std Anzeige)	● ● ● ● ●
12-Stunden oder 24-Stunden-Format	● ● ● ● ●
Geschwindigkeits-Tendenz (● ● ●)	● ● ● ● ●
Oder Temperaturfunktion	● ● ● ● ●
Temperaturanzeige (-10°C bis +50°C)	● ● ● ● ●
Einstellung Temperaturanzeige	● ● ● ● ●
Inspektionsanzeige	● ● ● ● ●
EL Hintergrundbeleuchtung (Wahlweise Frequenz)	✓ ✓ ✓ ✓ ✓

**Fonctions**

ATTENTION: Les fonctions de l'ordinateur font référence aux détails figurant sur l'emballage.	● ● ● ● ●
<b>FONCTIONS</b>	4 5 7 9 13 16
Vitesse de déplacement (0-99,9 Km ou M)	● ● ● ● ●
Parcours du jour (max. 999,9 km ou M)	● ● ● ● ●
Parcours total (max. 999,9 km ou M)	● ● ● ● ●
Temps trajet (9 : 59 : 59)	● ● ● ● ●
Vitesse maximale (max. 99,9 Km ou MPH)	● ● ● ● ●
Vitesse moyenne (0-99,9 Km ou MPH)	● ● ● ● ●
Fonction de numérisation (pour DST, MXS, AVS, TM)	● ● ● ● ●
Mémorie tempore (pour TM, DST, AVS)	● ● ● ● ●
Compteur de vitesse (+/-)	● ● ● ● ●
Heure (affichage sur 12 heures)	● ● ● ● ●
Format 12 heures ou 24 heures	● ● ● ● ●
Courte de vitesse (● ● / ● ●)	● ● ● ● ●
Fonction de mémorisation de l'odomètre	● ● ● ● ●
Affichage de la température (de -10°C à +50°C)	● ● ● ● ●
Réglage de l'affichage de la température	● ● ● ● ●
Affichage de l'inspection	● ● ● ● ●
Rétroéclairage EL (Libéré au choix)	✓ ✓ ✓ ✓ ✓

**Functions**

ATTENTION: The computer functions are based on the packaging details.	● ● ● ● ●
<b>FUNCTIONS</b>	4 5 7 9 13 16
Vitesse de déplacement (0-99,9 Km ou MPH)	● ● ● ● ●
Distanz (Max. 999,9 km o M)	● ● ● ● ●
Total distance (Max. 999,9 km o M)	● ● ● ● ●
Travel time (9 : 59 : 59)	● ● ● ● ●
Maximum speed (Max. 99,9 Km or MPH)	● ● ● ● ●
Average speed (0-99,9 Km or MPH)	● ● ● ● ●
Scan function (für DST, MXS, AVS, TM)	● ● ● ● ●
Buffet (für TM, DST, AVS)	● ● ● ● ●
Speed comparison (+/-)	● ● ● ● ●
Time (12 hour display)	● ● ● ● ●
12 or 24 hour format	● ● ● ● ●
Speed tendency (● ● / ● ●)	● ● ● ● ●
Odometer memory function	● ● ● ● ●
Temperature display (10°C to +50°C)	● ● ● ● ●
Temperature display adjustment	● ● ● ● ●
Inspection display	● ● ● ● ●
EL backlighting (Impedante a scelta)	✓ ✓ ✓ ✓ ✓

**Funzioni**

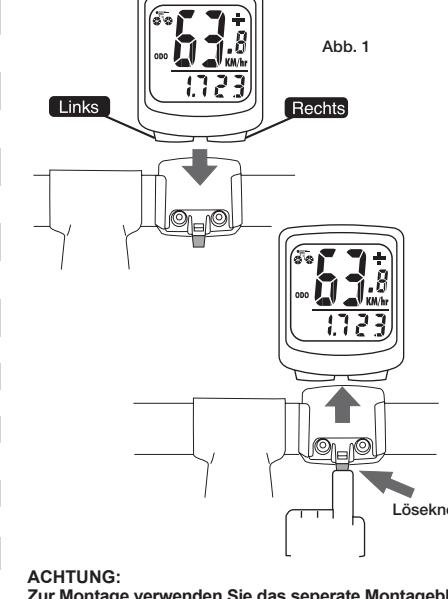
ATTENZIONE: Le funzioni del computer si riferiscono ai dettagli riportati sull'imballaggio.	● ● ● ● ●
<b>FUNZIONI</b>	4 5 7 9 13 16
Velocità di marcia (0-99,9 km o MPH)	● ● ● ● ●
Percorso giornaliero (Max. 999,9 km o M)	● ● ● ● ●
Percorso complessivo (Max. 999,9 km o M)	● ● ● ● ●
Tempo di percorrenza (9 : 59 : 59)	● ● ● ● ●
Velocità massima (Max. 99,9 Km o MPH)	● ● ● ● ●
Velocità media (0-99,9 Km o MPH)	● ● ● ● ●
Funzione di memorizzazione odometro	● ● ● ● ●
Indicatore della temperatura (da -10°C a +50°C)	● ● ● ● ●
Impostazione dell'indicatore della temperatura	● ● ● ● ●
Comparazione della velocità (+/-)	● ● ● ● ●
Ora (visualizzazione a 12 ore)	● ● ● ● ●
Formato di 12 o 24 ore	● ● ● ● ●
Tendenza della velocità (● ● / ● ●)	● ● ● ● ●
Funzione di memorizzazione odometro	● ● ● ● ●
Indicatore della temperatura	● ● ● ● ●
Impostazione dell'indicatore della temperatura	● ● ● ● ●
Messaggio ispezione	● ● ● ● ●
Retroilluminazione EL (Impedante a scelta)	✓ ✓ ✓ ✓ ✓

**Funkcje**

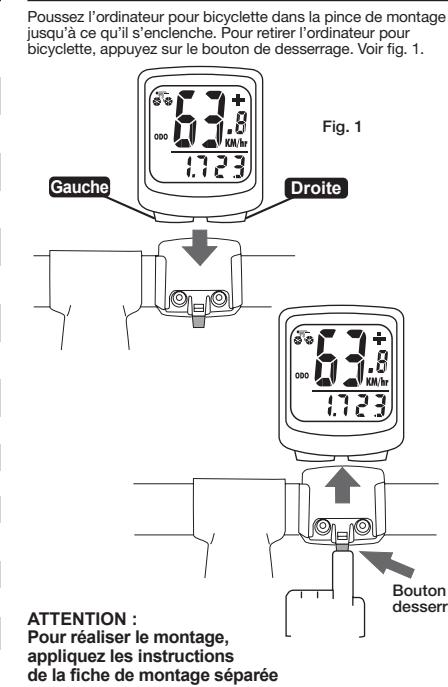
UWAGA: Do funkcji komputera odnoszą się szczegóły na opakowaniu.	● ● ● ● ●
<b>FUNKCJE</b>	4 5 7 9 13 16
Predkość jazdy (0-99,9 Km lub MPH)	● ● ● ● ●
Dystans pokonywany w ciągu dnia (max. 999,9 km lub M)	● ● ● ● ●
Czas jazdy (9 : 59 : 59)	● ● ● ● ●
Predkość maksymalna (0-99,9 km lub MPH)	● ● ● ● ●
Predkość średnia (0-99,9 km lub MPH)	● ● ● ● ●
Funkcja skanowania (für DST, MXS, AVS, TM)	● ● ● ● ●
Wskazanie temperatury (-10°C do +50°C)	● ● ● ● ●
Ustawienie wskazania temperatury	● ● ● ● ●
Odstęp między przedziałami (Impedante a scelta)	✓ ✓ ✓ ✓ ✓
Retroiluminacja EL (Impedante a scelta)	✓ ✓ ✓ ✓ ✓

**Computer**

Schließen Sie den Fahrradcomputer in die Montageklammer bis er eingeschaltet. Drücken Sie auf den Lösenkopf, um den Fahrradcomputer abzunehmen. Siehe Abb. 1.



ACHTUNG: Zur Montage verwenden Sie das separate Montageblatt.

**Computer**

Schieben Sie den Fahrradcomputer in die Montageklammer bis er eingeschaltet. Aktivieren Sie die Funktionen-Taste, um die Anzeige einzuschalten.

Die Räder bewegen sich zwei Sekunden lang, während angezeigt wird, ob die Geschwindigkeitsgenauigkeit des Computers ordnungsgemäß funktioniert.

Der Computer schaltet automatisch aus, wenn das Gerät während ca. 5-6 Minuten nicht im Einsatz ist, werden die Batterien gesichert.

Die Räder bewegen sich wieder, wenn der Computer eingeschaltet.

Durchdrücken Sie die "LINKS"-Taste und die "RECHTS"-Taste für 2 Sekunden gedrückt (oder nach Austraum der Batterie), um das Gerät in den Raddruckmess-Einsatzmodus zu schalten. Multiplizieren Sie den Raddruckmesser (d. Abz. 2) in Millimetern mit 3,1416, um die tatsächliche Raddurchmesser-Länge zu erhalten. Wählen Sie die Stelle aus, die die eingegebene Zahl entspricht, und dann die "RECHTS"-Taste, um die gewünschte Zahl einzugeben (für Schnellzeit). Drücken Sie auf den Druckknopf, um die Tasten "LINKS" und "RECHTS" zu trennen. (Beachte: Ein Entfernen der Batterie löst die Raddruckmess-Einstellung.)

Benutzen Sie diese Tabelle als Hilfestellung für Raddruckmesser und Raddurchmesser.

Abbildung 2 zeigt die Räder mit dem Raddruckmesser.

Distanz in Millimetern pro Umdrehung.

Radfahrer dient der Raddruckmesser für Raddurchmesser und Raddurchmesser.

20° ----- 1596

22° ----- 1759

24° ----- 1916

26° (650A) ----- 2073

26,5° (Röhreform) ----- 2117

26,6° (Tube shape) ----- 2124

26,8° (700x25C) ----- 2136

27° (700x25C) ----- 2155

27° (700x25C) ----- 2237

(Warenkod) ----- 2237

ATB 24x1,75 ----- 1888

ATB 26x1,75 ----- 1995

ATB 26x1,9 ----- 2045

ATB 26x1,95 ----- 2045

ATB 26x2 (650B) ----- 2059

27x1 1/4 ----- 2136

27x1 1/4 ----- 2155

27x1 1/4 ----- 2237

Rechts

Links

Lösenkopf

Abb. 1

ACHTUNG: Wegen Montage kann der Computer leicht abfallen.

ACHTUNG: Zur Montage verwenden Sie das separate Montageblatt.

ACHTUNG: Wegen Montage kann der Computer leicht abfallen.

ACHTUNG: Zur Montage verwenden Sie das separate Montageblatt.

ACHTUNG: Zur Montage verwenden Sie das separate Montageblatt.